

ZUSATZKARTE

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

Art des Fahrzeuges Lieferwagen	Fabrikmarke S A V I E M	SG 2 L 3 5 Kasten (mit Längsbänken)	Typenschein-Nummer CH <u>3720 14</u>
--	-----------------------------------	--	---

ERKENNUNGSMERKMALE: "SG 2" auf Kühlergitter
"SG2L35" bei Fahrgestellnummer und auf Hersteller-Plakette,
rechts im Türrahmen

Fahrgestellnummer eingeschlagen rechts, seitlich auf Längsträger, hinter Hinterrad
 Motorkennzeichen eingeschlagen "817-01" rechts, auf Block, angeklebte Plakette
 Hersteller SAVIEM SA, Suresnes (F) Importeur ALFAG, AG für Fahrzeuge, Schlieren

FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> Anz. Räder <u>4</u> Antrieb <u>Hinterräder</u> Lenkung <u>links</u> Lenkhilfe _____ Betriebsbremse <u>hydr. 2-Kreis, IB m. Vacuum-Unterst. lastabh.</u> Hillfahrbremse <u>1., 2. Kreis Betr. Br. (Bremskraftregler auf HA *)</u> Stellbremse <u>meh. IB auf Hinterräder</u> Getriebeart <u>mechanisch od. Automat**</u> Anz. Gänge <u>4</u> Diff. Sperre _____ Zughaken _____ Höchstgeschwind. <u>90</u> km/h	MOTOR Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u> Marke <u>RENAULT</u> Treibstoff <u>B</u> Typ <u>817-..</u> Lage <u>vorn</u> Anz. Zyl. <u>4</u> Bohrung <u>93</u> Hub <u>96</u> Hubraum <u>2607</u> cm ³ Steuer-PS <u>13,27</u> Leist.-PS <u>72</u> (DIN) bei <u>3200</u> u/min Kühlung <u>Wasser</u>
KAROSSERIEFORM <u>Kasten mit oder ohne</u> Anz. Türen <u>4</u> <u>Fenster</u> (<u>1 links, 2 rechts, 1 hinten</u>) Anz. Plätze: TOTAL <u>17</u> ; vorn <u>3</u> ; Mitte _____; hinten <u>14</u> ; Sitzplätze _____	Lärm <u>75</u> dB (A) bei <u>3200</u> u/min Lärmdämpfung <u>1 Topf 600 x 135</u>

ABMESSUNGEN	Spurweite V	H
	<u>1654</u>	<u>1680</u>
	Spurkreis L	R
	<u>13,1</u>	<u>13,1</u>
Achsabstand	<u>2650</u>	/ (/ /)
	Aussenabmessungen	
Länge	<u>4997</u>	<u>3037</u>
Breite	<u>2000</u>	<u>1850</u>
Höhe	<u>2542 od. 2692</u>	<u>1730 od. 1880</u>
Ueberhang V	<u>1217</u>	
H	<u>1130</u>	<u>880</u>
S		

GEWICHTE	Vorn	Mitte	Hinten	TOTAL
Leergewicht	<u>1220</u>		<u>1040</u>	<u>2260</u>
Nutzlast	<u>415</u>		<u>825</u>	<u>1240</u>
Total	<u>1635</u>		<u>1865</u>	<u>3500</u>
Fabrik-Garantie	<u>1900</u>		<u>2100</u>	<u>3500</u>
Reifen-Dimens.	<u>19 - 400 X</u>			
Tragkraft p. Achse	<u>2100</u>	<u>(4,5)</u>	<u>2100</u>	<u>(4,5)</u>
	Gesamtzuggewicht			
Fabrikgar. max.	Anhängelast			kg
Reifenvariante: <u>7.50-16 SPR 1050 kg (3,5)</u>				

AUSRÜSTUNGElektr. Anlage 12 V

Fernlicht CR (E) Lichtpupe _____
 Abblendlicht CR (E) Standlicht A (E)
 Markierlicht _____ Nebellampen _____
 Warnvorrichtung 2/KLAXON TPAV149A152-168-169 IS 06 (dB) A
 Scheibenwischer 2/ elektrisch Waschanlage vorhanden
 Schlusslicht R-S1 (E) Rückstrahler I (E)
 Stoplicht R-S1 (E) Rückfahrlampen _____
 Kontroll-Nr. -Bel. 1/separat Schildform Hochformat/Langformat
 Rückspiegel links + rechts Geschw.-Messor km/h
 Richtungsblinker 4/
 Vorn 1 (E) seitl. hinten 2a (E)
 Warnblinkanlage a. Wunsch Arbeitslampen _____
 Abgasmessung: 3,4 % CO Funkentstörung: D

ANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEIS

Art des Fahrzeuges Lieferwagen
 Marke & Typ SAVIEM SG 2 L 35
 Typenschein-Nummer CH 3720 14
 Karosserieform Kasten
 Plätze : Total 17 (Vorn) 3
 Leergewicht 2260 Treibstoff B
 PS 13,27
 Nutzlast _____ Hubraum 2007
 Gesamtgew. 3500 Anhängelast _____
 Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, ÄNDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fz. = SG2L35 717 011

- *) Kreisausfallwarnung: Differenzdruckschalter mit Kontrollampe im Armaturenbrett.
 **) Getriebeart : auf Wunsch mit Getriebeautomat BORG-WARNER, 3-Stufen, mech.
 Verriegelung auf Stellung P.

Schutzvorrichtung für die Vorderplätze erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung

Schlieren, 2.5.73

Die Prüfungskommission

OK

Lieferwagen

S A V I E M

SG 2 L 35

Kasten (mit Längsbänken)

CH 3720 14

Z U S A T Z K A R T E

I

Nachtrag vom 20.11.75 - Schw

Abgasvorschriften ECE 15, Aenderung 01 erfüllt, mit mech. Getriebe 4-Gang und autom. Getriebe 3-Stufen.

Nachtrag vom 20.03.78 - jak

Neuer Importeur : NUBAG, NUTZFAHRZEUGE AG, Rütliweg 5, 4133 Pratteln

Geräuschemessung nach BAV : nur für mech. Getriebe gültig

Vorbeifahrt : 46,7 km/h, M3, iA 5,38 = 79,5 dB/A

Nahfeld : 89 dB/A bei 2400 U/min

Abgasprüfung : ECE-15, CO-Wert 3,8 % bei 600 U/min

Genehmigungszeichen : rechts, im Türrahmen oberhalb Hersteller-Plakette